

APPENDIX

BUTTON CELL BATTERY CR2025 / CR2032 TYPES

INDEX

EN Usage, safety & disposal	3	EU GB
DE Anwendung, Sicherheit & Entsorgung	5	D A B CH
BG Използване, безопасност и изхвърляне	7	BG
CZ Použití, bezpečnost a likvidace	9	CZ
DK Brug, sikkerhed og bortskaffelse	11	DK
EE Kasutamine, ohutus ja utiliseerimine	13	EST
ES Uso, seguridad y eliminación	15	ES
FI Käyttö, turvallisuus ja hävittäminen	17	FIN
FR Utilisation, sécurité et élimination	19	F B L CH
GR Χρήση, ασφάλεια και απόρριψη	21	GR
HR Upotreba, sigurnost i odlaganje	23	HR
HU Használat, biztonság és ártalmatlanítás	25	HU
IT Utilizzo, sicurezza e smaltimento	27	I CH
LT Naudojimas, sauga ir šalinimas	29	LT
LV Lietošana, drošība un utilizācija	31	LV
NL Gebruik, veiligheid en verwijdering	33	NL B
NO Bruk, sikkerhet og avhending	35	N
PL Użytkowanie, bezpieczeństwo i utylizacja	37	PL
PT Utilização, segurança e eliminação	39	PRT
RO Utilizare, siguranță și elimina	41	RO
SE Användning, säkerhet och kassering	43	S
SI Uporaba, varnost in odlaganje	45	SLD
SK Použitie, bezpečnosť a likvidácia	47	SK
TR Kullanım, güvenlik ve bertaraf	49	TR

Battery instructions for remote control

The remote control uses a CR2025 / CR2025 / CR2032-3V button battery.
The remote control is on automatic standby mode when not in use.
Normally the battery can be used for more then six months. The battery can be replaced by the same type.

 BATTERY WARNING	
Keep out of reach of children Swallowing can lead to chemical burns, perforation of soft tissue, and death. Severe burns can occur within 2 hours of ingestion. Seek medical attention immediately.	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019

Recycling



Meaning of the crossed-out wheeled bin symbol (Battery Directive 2006/66/EC).
The crossed-out wheeled bin symbol means that you are legally obliged to dispose of batteries or accumulators separately from unsorted municipal waste, i.e. they must be disposed of separately from household waste.

Owners of batteries or accumulators can return them free of charge after use within the framework of the return or collection options for batteries or accumulators established and available by public waste management authorities or directly in the trade, so that proper disposal is guaranteed. The addresses of suitable collection points can be obtained from your city or municipal administration.

Reduce the generation of battery waste as much as possible by using batteries with a longer lifespan or rechargeable batteries. Do not simply leave batteries or battery-operated electrical and electronic equipment lying around and thus avoid polluting the environment.

Batteries or accumulators may contain substances that have possible negative effects on human health and the environment. In particular, batteries containing lithium must be handled with care due to special risks, such as the risk of fire or the risk of swallowing in the case of button cells.

The separate collection and recycling of batteries and accumulators make an important contribution to relieving the environment and avoiding health risks.

The battery should be separated from the remote control before disposing.

Safety



Conformity with all relevant requirements of the EU directive.

Please read the safety instructions carefully before using the product for the first time and keep the instructions for future reference.

- Only use this device for intended purpose;
- Warning: this product includes lithium batteries.
- Only use CR2025 / CR2032 type batteries. Always use to same type batteries when replacing them.
- Keep the batteries out of the reach of children.
- Never use old and new batteries or different types of batteries together.
Remove the batteries when not using the system for long periods of time. Check the polarity (+/-) of the batteries when inserting them in the product. Incorrect positioning may cause the risk of an explosion.
- The product's operating and storage temperature range is between -10° C to 40° C. Environments under and above this temperature might affect functionality.
- Only use the accessories which are packaged with the product. Using third party accessories can cause interference signal issues which can also cause the product to work abnormally.
- Never open the product: the device may contain harmful components.
- Repairs or service should only be performed by qualified personnel.
- Do not use this device if damaged or defective.
- Never carry out repairs yourself.

This product is not a toy. Keep it out of the reach of children.



Choking hazard. Because packaging materials can be swallowed or misused, there is a risk of choking or injury. Keep packaging materials away from children.

Anleitung zur Fernbedienung

Die Fernbedienung verwendet eine CR2025 / CR2032-3V-Knopfzelle. Die Fernbedienung wechselt automatisch in den Standby-Modus, wenn sie nicht verwendet wird. Normalerweise kann die Batterie mehr als sechs Monate verwendet werden. Die Batterie kann durch eine Batterie desselben Typs ersetzt werden.

 BATTERIEWARNUNG	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Verschlucken kann zu Verätzungen, Perforation von Weichteilen und zum Tod führen. Schwere Verbrennungen können innerhalb von 2 Stunden nach Einnahme auftreten. Suchen Sie sofort einen Arzt auf.	

Recycling



Dieses Symbol gemäß der europäischen Richtlinie 2006/66/EG weist darauf hin, dass Batterien NICHT mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Hinweise zur Batterieentsorgung

Das Symbol des durchgestrichenen Mülleimers auf Batterien oder Akkumulatoren signalisiert, dass diese nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen, wenn sie das Ende ihrer Nutzungsdauer erreicht haben. Bei Batterien oder Akkumulatoren, die Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb) enthalten, finden Sie das entsprechende chemische Zeichen unterhalb des durchgestrichenen Mülleimersymbols. Gemäß gesetzlicher Vorgaben sind Sie dazu verpflichtet, gebrauchte Batterien und Akkumulatoren ordnungsgemäß zurückzugeben. Dies kann kostenfrei im Handel oder an anderen Sammelstellen in Ihrer Nähe erfolgen. Informationen über geeignete Sammelstellen erhalten Sie von Ihrer örtlichen Stadt- oder Kommunalverwaltung.

Batterien können umwelt- und gesundheitsschädliche Stoffe enthalten. Besondere Vorsicht ist bei der Handhabung von Batterien mit Lithium geboten, aufgrund spezieller Risiken. Die getrennte Sammlung und Verwertung von gebrauchten Batterien und Akkumulatoren soll negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit minimieren.

Es wird empfohlen, die Entstehung von Abfall durch alte Batterien so weit wie möglich zu reduzieren, zum Beispiel durch die Nutzung von langlebigen oder wiederaufladbaren Batterien. Vermeiden Sie bitte das Wegwerfen von Batterien oder batteriebetriebenen Elektro- und Elektronikgeräten in der Umwelt. Prüfen Sie, ob eine Batterie wiederverwendet werden kann, beispielsweise durch Wiederaufbereitung oder Reparatur, anstatt sie zu entsorgen.

Die Batterie sollte vor der Entsorgung von der Fernbedienung getrennt werden

Alle Übersetzungen in diesem Handbuch basieren auf dem englischen Originaltext.

Sicherheit



Konformität mit allen relevanten Anforderungen der EU-Richtlinie.

Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise vor der ersten Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie die Anleitung für spätere Verwendung auf.

- Verwenden Sie dieses Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
- Warnung: Dieses Produkt enthält Lithiumbatterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien vom Typ CR2025 / CR2032. Verwenden Sie beim Austauschen immer Batterien des gleichen Typs.
- Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen zusammen.
- Entnehmen Sie die Batterien, wenn Sie das System längere Zeit nicht benutzen. Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-). Falsche Positionierung kann Explosionsgefahr verursachen.
- Der Betriebs- und Lagertemperaturbereich des Produkts liegt zwischen -10 °C und 40 °C. Umgebungen unter und über dieser Temperatur können die Funktionalität beeinträchtigen.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Zubehör. Die Verwendung von Zubehör von Drittanbietern kann zu Signalstörungen führen, die auch zu Funktionsstörungen des Produkts führen können.
- Öffnen Sie das Produkt niemals: Das Gerät kann schädliche Komponenten enthalten.
- Reparaturen und Wartungsarbeiten dürfen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.
- Benutzen Sie dieses Gerät nicht, wenn es beschädigt oder defekt ist.
- Führen Sie niemals selbst Reparaturen durch.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



Erstickungsgefahr. Da Verpackungsmaterial verschluckt oder missbraucht werden kann, besteht Erstickungs- oder Verletzungsgefahr. Bewahren Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Инструкции за дистанционно управление

Дистанционното управление използва CR2025 / CR2032-3V бутонна батерия. Дистанционното управление е в автоматичен режим на готовност, когато не се използва. Обикновено батерията може да се използва повече от шест месеца. Батерията може да бъде заменена със същия тип.

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Да се пази от деца Поглъщането може да доведе до химически изгаряния, перфорация на меките тъкани и смърт. Тежки изгаряния могат да настъпят в рамките на 2 часа след поглъщането. Незабавно потърсете медицинска помощ.	

Рециклиране



Значение на символа със зачеркнат контейнер на колела (Директива за батериите 2006/66/EC).

Символът със зачеркнат контейнер за боклук означава, че сте задължени по закон да изхвърляте батериите или акумулаторите отделно от несортираните битови отпадъци, т.е. те трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци.

Собствениците на батерии или акумулатори могат да ги върнат безплатно след употреба в рамките на опциите за връщане или събиране на батерии или акумулатори, установени и достъпни от публичните органи за управление на отпадъците или директно в търговията, така че да се гарантира правилното изхвърляне. Адресите на подходящи пунктове за събиране можете да получите от вашата градска или общинска администрация.

Намалете генерирането на отпадъци от батерии, доколкото е възможно, като използвате батерии с по-дълъг живот или презареждаеми батерии. Не оставяйте просто батерии или захранвано с батерии електрическо и електронно оборудване наоколо и по този начин избягвайте замърсяването на околната среда.

Батериите или акумулаторите може да съдържат вещества, които могат да имат отрицателни ефекти върху човешкото здраве и околната среда. По-специално, с батериите, съдържащи литий, трябва да се работи внимателно поради специални рискове, като риск от пожар или риск от поглъщане в случай на бутонни клетки.

Разделното събиране и рециклирането на батерии и акумулатори има важен принос за облекчаване на околната среда и избягване на рискове за здравето.

Батерията трябва да се отдели от дистанционното преди изхвърляне.

Всички преводи в това ръководство са базирани на оригиналния английски текст.

Безопасност



Съответствие с всички приложими изисквания на директивата на ЕС.

Моля, прочетете внимателно инструкциите за безопасност, преди да използвате продукта за първия път и запазете инструкциите за бъдещи справки.

- Използвайте това устройство само по предназначение;
- Предупреждение: този продукт включва литиеви батерии.
- Използвайте само батерии тип CR2025 / CR2032. Винаги използвайте батерии от същия тип, когато ги сменяте.
- Пазете батериите далеч от деца.
- Никога не използвайте стари и нови батерии или различни видове батерии заедно.
Извадете батериите, когато няма да използвате системата за дълги периоди от време. Проверете полярността (+/-) на батериите, когато ги поставяте в продукта. Неправилното позициониране може да причини риск от експлозия.
- Температурният диапазон на работа и съхранение на продукта е между -10° C до 40° C. Среда под и над тази температура може да повлияе на функционалността.
- Използвайте само аксесоарите, които са опаковани с продукта.
Използването на аксесоари на трети страни може да причини проблеми със сигнала за смущения, което също може да доведе до необичайна работа на продукта.
- Никога не отваряйте продукта: устройството може да съдържа вредни компоненти.
- Ремонтите или обслужването трябва да се извършват само от квалифициран персонал.
- Не използвайте това устройство, ако е повредено или дефектно.
- Никога не извършвайте ремонти сами.

Този продукт не е играчка. Съхранявайте го на недостъпно за деца място.



Опасност от задавяне. Тъй като опаковъчните материали могат да бъдат погълнати или злоупотребени, съществува риск от задавяне или нараняване. Пазете опаковъчните материали далеч от деца.

Pokyny pro dálkové ovládání

Dálkové ovládání používá knoflíkovou baterii CR2025 / CR2032-3V. Dálkové ovládání je v automatickém pohotovostním režimu, když se nepoužívá. Normálně lze baterii používat déle než šest měsíců. Baterii lze vyměnit za stejný typ.

VAROVÁNÍ BATERIE	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Uchovávejte mimo dosah dětí Polknutí může vést k chemickým popáleninám, perforaci měkkých tkání a smrti. K těžkým popáleninám může dojít do 2 hodin po požití. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.	

Recyklace



Význam symbolu přeškrtnuté popelnice (směrnice o bateriích 2006/66/ES). Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že jste ze zákona povinni likvidovat baterie nebo akumulátory odděleně od netříděného komunálního odpadu, tj. musí být likvidovány odděleně od domovního odpadu.

Vlastníci baterií nebo akumulátorů je mohou po použití bezplatně vrátit v rámci možností zpětného odběru nebo sběru baterií nebo akumulátorů zřízených a dostupných orgány odpadového hospodářství nebo přímo v živnosti tak, aby byla zaručena správná likvidace. Adresy vhodných sběrných míst získáte u svého městského nebo obecního úřadu.

Snižte tvorbu odpadu z baterií co nejvíce použitím baterií s delší životností nebo dobíjecích baterií. Nenechávejte baterie nebo bateriemi napájená elektrická a elektronická zařízení jen tak volně ležet a vyhněte se tak znečištění životního prostředí.

Baterie nebo akumulátory mohou obsahovat látky, které mohou mít negativní vliv na lidské zdraví a životní prostředí. Zejména s bateriemi obsahujícími lithium je nutné zacházet opatrně kvůli zvláštním rizikům, jako je riziko požáru nebo riziko spolknutí v případě knoflíkových článků.

Oddělený sběr a recyklace baterií a akumulátorů významně přispívá k ochraně životního prostředí a předcházení zdravotním rizikům.

Před likvidací by měla být baterie oddělena od dálkového ovladače.

Všechny překlady v této příručce vycházejí z původního anglického textu.

Bezpečnost



Shoda se všemi příslušnými požadavky směrnice EU.

Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte bezpečnostní pokyny poprvé a uschovejte si pokyny pro budoucí použití.

- Používejte toto zařízení pouze k určenému účelu;
- Upozornění: tento výrobek obsahuje lithiové baterie.
- Používejte pouze baterie typu CR2025 / CR2032. Při výměně vždy používejte baterie stejného typu.
- Udržujte baterie mimo dosah dětí.
- Nikdy nepoužívejte společně staré a nové baterie nebo různé typy baterií.

Pokud systém delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie. Při vkládání baterií do výrobku zkontrolujte jejich polaritu (+/-). Nesprávné umístění může způsobit nebezpečí výbuchu.

- Rozsah provozní a skladovací teploty produktu je mezi -10° C až 40° C. Prostředí pod a nad touto teplotou může ovlivnit funkčnost.
- Používejte pouze příslušenství, které je přibaleno k produktu. Používání příslušenství třetích stran může způsobit problémy se signálem rušení, které může také způsobit abnormální fungování produktu.
- Výrobek nikdy neotevírejte: zařízení může obsahovat škodlivé součásti.
- Opravy nebo servis by měl provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Nepoužívejte toto zařízení, pokud je poškozené nebo vadné.
- Nikdy neprovádějte opravy sami.

Tento výrobek není hračka. Uchovávejte jej mimo dosah dětí.



Nebezpečí udušení. Protože obalové materiály mohou být spolknuty nebo zneužity, hrozí nebezpečí udušení nebo zranění. Uchovávejte obalové materiály mimo dosah dětí.

Fjernbetjeningsinstruktioner

Fjernbetjeningen bruger et CR2025 / CR2032-3V knapbatteri. Fjernbetjeningen er i automatisk standbytilstand, når den ikke er i brug. Normalt kan batteriet bruges i mere end seks måneder. Batteriet kan udskiftes med samme type.

⚠ BATTERI ADVARSEL	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Opbevares utilgængeligt for børn Indtagelse kan føre til kemiske forbrændinger, perforering af blødt væv og død. Alvorlige forbrændinger kan opstå inden for 2 timer efter indtagelse. Søg straks lægehjælp.	

Genbrug



Betydningen af symbolet med en overstreget skraldespand (Batteridirektiv 2006/66/EF).

Symbolet med en overstreget skraldespand betyder, at du er juridisk forpligtet til at bortskaffe batterier eller akkumulatorer adskilt fra usorteret husholdningsaffald, det vil sige, at de skal bortskaffes adskilt fra husholdningsaffald.

Ejere af batterier eller akkumulatorer kan aflevere dem gratis efter brug inden for rammerne af de retur- eller indsamlingsmuligheder for batterier eller akkumulatorer, der er etableret og tilgængelig af offentlige affaldsmyndigheder eller direkte i handlen, således at en forsvarlig bortskaffelse er garanteret. Adresserne på egnede indsamlingssteder kan fås hos din by eller kommune.

Reducer produktionen af batterispild så meget som muligt ved at bruge batterier med længere levetid eller genopladelige batterier. Lad ikke bare batterier eller batteridrevet elektrisk og elektronisk udstyr ligge og undgå på den måde at forurene miljøet.

Batterier eller akkumulatorer kan indeholde stoffer, der har mulige negative virkninger på menneskers sundhed og miljøet. Især batterier, der indeholder lithium, skal håndteres med forsigtighed på grund af særlige risici, såsom risiko for brand eller risiko for synkning ved knapceller.

Den separate indsamling og genbrug af batterier og akkumulatorer yder et vigtigt bidrag til at aflaste miljøet og undgå sundhedsrisici.

Batteriet skal adskilles fra fjernbetjeningen, før det bortskaffes.

Alle oversættelser i denne manual er baseret på den originale engelske tekst.

Sikkerhed



Overensstemmelse med alle relevante krav i EU-direktivet.

Læs venligst sikkerhedsinstruktionerne omhyggeligt, før du bruger produktet til første gang, og gem instruktionerne til fremtidig brug.

- Brug kun denne enhed til det tilsigtede formål;
- Advarsel: dette produkt inkluderer lithium-batterier.
- Brug kun batterier af typen CR2025 / CR2032. Brug altid batterier af samme type, når du udskifter dem.
- Opbevar batterierne utilgængeligt for børn.
- Brug aldrig gamle og nye batterier eller forskellige typer batterier sammen.
Fjern batterierne, når systemet ikke skal bruges i længere perioder. Kontroller polariteten (+/-) af batterierne, når du sætter dem i produktet. Forkert placering kan medføre risiko for eksplosion.
- Produktets drifts- og opbevaringstemperaturområde er mellem -10° C til 40° C. Miljøer under og over denne temperatur kan påvirke funktionaliteten.
- Brug kun det tilbehør, der er pakket sammen med produktet. Brug af tilbehør fra tredjepart kan forårsage interferenssignalproblemer, som også kan få produktet til at fungere unormalt.
- Åbn aldrig produktet: enheden kan indeholde skadelige komponenter.
- Reparationer eller service bør kun udføres af kvalificeret personale.
- Brug ikke denne enhed, hvis den er beskadiget eller defekt.
- Udfør aldrig reparationer selv.

Dette produkt er ikke et legetøj. Opbevar det utilgængeligt for børn.



Kvælningsfare. Fordi emballagematerialer kan sluges eller misbruges, er der risiko for kvælning eller skade. Hold emballagemateriale væk fra børn.

Kaugjuhtimispuhli juhised

Kaugjuhtimispuhli kasutab CR2025 / CR2032-3V nööpatarei.

Kaugjuhtimispuhli on automaatses ooterežiimis, kui seda ei kasutata.

Tavaliselt saab akut kasutada rohkem kui kuus kuud. Aku saab asendada sama tüüpi akuga.

! AKU HOIATUS	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Hoida lastele kättesaamatus kohas Allaneelamine võib põhjustada keemilisi põletusi, pehmete kudede perforatsiooni ja surma. Rasked põletused võivad tekkida 2 tunni jooksul pärast allaneelamist. Pöörduge viivitamatult arsti poole.	

Taaskasutus



Läbikriipsutatud prügikasti sümboli tähendus (akude direktiiv 2006/66/EÜ).
 Läbikriipsutatud ratastega prügikasti sümbol tähendab, et olete seadusega kohustatud kõrvaldama patareid või akud sorteerimata olmejäätmetest eraldi, st need tuleb visata olmejäätmetest eraldi.

Patareide või akude omanikud saavad need pärast kasutamist tasuta tagastada jäätmekäitlusasutuste kehtestatud ja kättesaadavate patareide või akude tagastus- või kogumisvõimaluste raames või otse kaubanduses, et oleks tagatud nõuetekohane kõrvaldamine. Sobivate kogumispunktide aadressid saate oma linna- või kommunaalametist.

Vähendage akujäätmete teket nii palju kui võimalik, kasutades pikema elueaga akusid või taaslaetavaid akusid. Ärge jätke akusid või akutoitel elektri- ja elektroonikaseadmeid lihtsalt vedelema ja vältige seeläbi keskkonna saastamist.

Patareid või akud võivad sisaldada aineid, millel võib olla negatiivne mõju inimeste tervisele ja keskkonnale. Eelkõige tuleb liitiumi sisaldavaid akusid käsitseda ettevaatlikult eririskide tõttu, näiteks tuleoht või nööpelementide puhul allaneelamisoht.

Patareide ja akude liigiti kogumine ja ringlussevõtt aitab oluliselt kaasa keskkonna säästmisele ja terviseriskide vältimisele.

Enne äraviskamist tuleb patarei kaugjuhtimispuhlist eraldada.

Kõik selle juhendi tõlked põhinevad ingliskeelsel originaaltekstil.

Ohutus



Vastavus kõikidele asjakohastele EL direktiivi nõuetele.

Enne toote kasutamist lugege hoolikalt läbi ohutusjuhised esimest korda ja säilitage juhised edaspidiseks kasutamiseks.

- Kasutage seda seadet ainult ettenähtud otstarbel;
- Hoiatus: see toode sisaldab liitiumakusid.
- Kasutage ainult CR2025 / CR2032 tüüpi patareisid. Kasutage nende vahetamisel alati sama tüüpi patareisid.
- Hoidke patareisid lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kunagi kasutage koos vanu ja uusi patareisid või erinevat tüüpi patareisid.
Eemaldage patareid, kui te süsteemi pikemat aega ei kasuta.
Kontrollige patareide polaarsust (+/-) nende tootesse sisestamisel.
Vale paigutus võib põhjustada plahvatusohu.
- Toote töö- ja säilitustemperatuuri vahemik on -10°C kuni 40°C.
Sellest temperatuurist madalamad ja kõrgemad keskkonnad võivad funktsionaalsust mõjutada.
- Kasutage ainult neid tarvikuid, mis on tootega kaasas. Kolmanda osapoole tarvikute kasutamine võib põhjustada häiresignaali probleeme, mis võivad samuti põhjustada toote ebanormaalset tööd.
- Ärge kunagi avage toodet: seade võib sisaldada kahjulikke komponente.
- Remonti või hooldust tohivad teha ainult kvalifitseeritud töötajad.
- Ärge kasutage seda seadet, kui see on kahjustatud või defektne.
- Ärge kunagi tehke ise remonti.

See toode ei ole mänguasi. Hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.



Lämbumisoht. Kuna pakkematerjale võib alla neelata või väärkasutada, on lämbumis- või vigastusoht. Hoidke pakkematerjalid lastele kättesaamatus kohas.

Instrucciones del control remoto

El control remoto utiliza una pila de botón CR2025 / CR2032-3V. El control remoto está en modo de espera automático cuando no se utiliza. Normalmente, la pila se puede utilizar durante más de seis meses. La pila se puede sustituir por una del mismo tipo.

 ADVERTENCIA SOBRE LA BATERÍA	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Mantener fuera del alcance de los niños La ingestión puede provocar quemaduras químicas, perforación de tejidos blandos y la muerte. Pueden producirse quemaduras graves en las 2 horas siguientes a la ingestión. Busque atención médica de inmediato.	

Reciclaje



Significado del símbolo del contenedor con ruedas tachado (Directiva sobre Pilas 2006/66/CE).

El símbolo del contenedor con ruedas tachado significa que está legalmente obligado a desechar las pilas o acumuladores por separado de los residuos municipales sin clasificar, es decir, que deben desecharse por separado de la basura doméstica.

Quienes posean pilas o acumuladores pueden devolverlos gratuitamente tras su uso a través de las opciones de recogida o devolución de pilas o acumuladores establecidas y disponibles por las autoridades públicas de gestión de residuos o directamente en el comercio, para garantizar una correcta eliminación. Puede obtener las direcciones de los puntos de recogida adecuados en su ayuntamiento.

Reduzca al máximo la generación de residuos de pilas y baterías utilizando pilas de mayor duración o recargables. No abandone las pilas ni los aparatos eléctricos y electrónicos que funcionan con pilas y así evitará la contaminación del medio ambiente.

Las pilas y acumuladores pueden contener sustancias con posibles efectos negativos para la salud humana y el medio ambiente. En particular, las pilas que contienen litio deben manipularse con precaución debido a riesgos especiales, como el riesgo de incendio o el riesgo de ingestión en el caso de las pilas de botón.

La recogida selectiva y el reciclaje de pilas y acumuladores contribuyen significativamente a la protección del medio ambiente y a la prevención de riesgos para la salud.

La pila debe separarse del mando a distancia antes de desecharla.

Todas las traducciones de este manual se basan en el texto original en inglés.

Seguridad



Cumple con todos los requisitos pertinentes de la directiva de la UE.

Lea atentamente las instrucciones de seguridad antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas para futuras consultas.

- Utilice este dispositivo únicamente para el fin previsto.
- Advertencia: Este producto incluye pilas de litio.
- Utilice únicamente pilas CR2025 / CR2032. Utilice siempre pilas del mismo tipo al cambiarlas.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- Nunca utilice pilas nuevas y viejas, ni pilas de diferentes tipos juntas. Retire las pilas cuando no utilice el sistema durante un periodo prolongado. Compruebe la polaridad (+/-) de las pilas al insertarlas en el producto. Una colocación incorrecta puede provocar riesgo de explosión.
- El rango de temperatura de funcionamiento y almacenamiento del producto es de -10 °C a 40 °C. Las temperaturas inferiores o superiores a esta temperatura podrían afectar al funcionamiento.
- Utilice únicamente los accesorios incluidos con el producto. El uso de accesorios de terceros puede causar interferencias en la señal, lo que también puede provocar un funcionamiento anormal del producto. - Nunca abra el producto: el dispositivo puede contener componentes dañinos.
- Las reparaciones o el mantenimiento solo deben ser realizados por personal cualificado.
- No utilice este dispositivo si está dañado o defectuoso.
- Nunca realice reparaciones usted mismo.

Este producto no es un juguete. Manténgalo fuera del alcance de los niños.



Peligro de asfixia. Los materiales de embalaje pueden tragarse o usarse de forma incorrecta, por lo que existe riesgo de asfixia o lesiones. Mantenga los materiales de embalaje fuera del alcance de los niños.

Kaukosäätimen ohjeet

Kaukosäädin käyttää CR2025 / CR2032-3V nappiparistoa. Kaukosäädin on automaattisessa valmiustilassa, kun sitä ei käytetä. Normaalisti akkua voidaan käyttää yli kuusi kuukautta. Akku voidaan vaihtaa samantyyppiseen paristoon.

 AKKUVAROITUS	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Pidä poissa lasten ulottuvilta Nieleminen voi johtaa kemiallisiin palovammoihin, pehmytkudosten perforaatioon ja kuolemaan. Vakavia palovammoja voi esiintyä 2 tunnin sisällä nielemisestä. Hakeudu välittömästi lääkärin hoitoon.	

Kierrätys



Yliiviivatun roskakorisymbolin merkitys (akkudirektiivi 2006/66/EY). Yliviivattu roskakorisymboli tarkoittaa, että olet lain mukaan velvollinen hävittämään paristot tai akut erillään lajittelemattomasta yhdyskuntajätteestä, eli ne on hävitettävä erillään kotitalousjätteestä.

Paristojen tai akkujen omistajat voivat palauttaa ne käytön jälkeen maksutta jätehuoltoviranomaisten vahvistamien ja saatavilla olevien paristojen tai akkujen palautus- tai keräysmahdollisuuksien puitteissa tai suoraan kaupassa siten, että asianmukainen hävitys taataan. Sopivien keräyspisteiden osoitteet saat kaupungin tai kunnan hallinnosta.

Vähennä akkujätettä niin paljon kuin mahdollista käyttämällä pidemmän käyttöiän omaavia akkuja tai ladattavia akkuja. Älä jätä paristoja tai paristokäyttöisiä sähkö- ja elektroniikkalaitteita vain makaamaan ja vältä näin ympäristön saastumista.

Paristot tai akut voivat sisältää aineita, joilla voi olla haitallisia vaikutuksia ihmisten terveyteen ja ympäristöön. Erityisesti litiumia sisältäviä paristoja on käsiteltävä varoen erityisten vaarojen, kuten tulipalon vaaran tai nappiparistojen nielemisvaaran vuoksi.

Paristojen ja akkujen erillinen keräys ja kierrätys edistää merkittävästi ympäristön säästämistä ja terveysriskien välttämistä.

Paristo tulee erottaa kaukosäätimestä ennen hävittämistä.

Kaikki tämän oppaan käännökset perustuvat alkuperäiseen englanninkieliseen tekstiin.

Turvallisuus



Täyttää kaikki asiaankuuluvat EU-direktiivin vaatimukset.

Lue turvallisuusohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöä ensimmäistä kertaa ja säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

- Käytä tätä laitetta vain aiottuun tarkoitukseen;
- Varoitus: tämä tuote sisältää litiumakkuja.
- Käytä vain CR2025 / CR2032-tyyppisiä paristoja. Käytä aina samantyyppisiä paristoja vaihtaessasi niitä.
- Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta.
- Älä koskaan käytä vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä paristoja yhdessä.
Poista paristot, kun et käytä järjestelmää pitkään aikaan. Tarkista paristojen napaisuus (+/-), kun asetat ne tuotteeseen. Väärä sijoitus voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
- Tuotteen käyttö- ja säilytyslämpötila-alue on -10°C - 40°C. Tämän lämpötilan ala- ja yläpuolella olevat ympäristöt voivat vaikuttaa toimivuuteen.
- Käytä vain tuotteen mukana toimitettuja lisävarusteita.
Kolmannen osapuolen lisävarusteiden käyttäminen voi aiheuttaa häiriösignaaliongelmia, jotka voivat myös saada tuotteen toimimaan epänormaalisti.
- Älä koskaan avaa tuotetta: laite voi sisältää haitallisia osia.
- Korjauksia tai huoltoja saa suorittaa vain pätevä henkilöstö.
- Älä käytä tätä laitetta, jos se on vaurioitunut tai viallinen.
- Älä koskaan tee korjauksia itse.

Tämä tuote ei ole lelu. Pidä se poissa lasten ulottuvilta.



Tukehtumisvaara. Koska pakkausmateriaalit voidaan niellä tai käyttää väärin, on olemassa tukehtumis- tai loukkaantumisvaara. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.

Instructions pour la télécommande

La télécommande utilise une pile bouton CR2025 / CR2032-3V. La télécommande est en mode veille automatique lorsqu'elle n'est pas utilisée. Normalement, la pile peut être utilisée pendant plus de six mois. La pile peut être remplacée par le même type.

**AVERTISSEMENT CONCERNANT LA BATTERIE**

Tenir hors de portée des enfants.
L'ingestion peut entraîner des brûlures chimiques, une perforation des tissus mous et la mort. Des brûlures graves peuvent survenir dans les 2 heures suivant l'ingestion. Consultez immédiatement un médecin.



NOTE BS EN IEC 60086-4:2019

Recyclage



FR

Cet appareil et son accessoires sont recyclables

À DÉPOSER EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



Signification du symbole de la poubelle barrée (Directive 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs).

Le symbole de la poubelle barrée signifie que vous êtes légalement tenu de jeter les piles et accumulateurs séparément des déchets municipaux non triés, c'est-à-dire séparément des ordures ménagères.

Les propriétaires de piles et accumulateurs peuvent les rapporter gratuitement après utilisation dans le cadre des dispositifs de collecte et de reprise mis en place et disponibles auprès des services publics de gestion des déchets ou directement auprès des commerçants, afin de garantir une élimination appropriée. Les adresses des points de collecte appropriés sont disponibles auprès de votre mairie.

Réduisez autant que possible la production de déchets de piles et accumulateurs en utilisant des piles à longue durée de vie ou des piles rechargeables. Ne laissez pas traîner les piles et les équipements électriques et électroniques fonctionnant sur batterie et évitez ainsi de polluer l'environnement.

Les piles et accumulateurs peuvent contenir des substances potentiellement nocives pour la santé humaine et l'environnement. Les piles contenant du lithium doivent être manipulées avec précaution en raison des risques particuliers, tels que le risque d'incendie ou le risque d'ingestion pour les piles bouton.

La collecte séparée et le recyclage des piles et accumulateurs contribuent grandement à la protection de l'environnement et à la prévention des risques pour la santé.

La pile doit être séparée de la télécommande avant sa mise au rebut.

Toutes les traductions de ce manuel sont basées sur le texte anglais original.

Sécurité



Conformité à toutes les exigences pertinentes de la directive européenne.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant la première utilisation du produit et conserver ces instructions pour référence ultérieure.

- N'utilisez cet appareil que pour l'usage prévu ;
- Avertissement : ce produit contient des piles au lithium.
- Utilisez uniquement des piles de type CR2025 / CR2032. Utilisez toujours des piles du même type lors du remplacement.
- Tenez les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez jamais des piles neuves et usagées, ni des piles de types différents ensemble.
Retirez les piles lorsque vous n'utilisez pas le système pendant une période prolongée. Vérifiez la polarité (+/-) des piles lors de leur insertion dans le produit. Un mauvais positionnement peut entraîner un risque d'explosion.
- La plage de températures de fonctionnement et de stockage du produit est comprise entre -10 °C et 40 °C. Des températures inférieures ou supérieures à cette température peuvent affecter son fonctionnement.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec le produit.
L'utilisation d'accessoires tiers peut provoquer des interférences de signal et perturber le fonctionnement du produit.
- Ne jamais ouvrir le produit : l'appareil peut contenir des composants nocifs.
- Les réparations ou l'entretien doivent être effectués uniquement par du personnel qualifié.
- N'utilisez pas cet appareil s'il est endommagé ou défectueux.
- N'effectuez jamais de réparations vous-même.

Ce produit n'est pas un jouet. Gardez-le hors de portée des enfants.



Risque d'étouffement. Les matériaux d'emballage pouvant être avalés ou mal utilisés, il existe un risque d'étouffement ou de blessure. Gardez les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Οδηγίες τηλεχειρισμού

Το τηλεχειριστήριο χρησιμοποιεί μια μπαταρία κουμπιού CR2025 / CR2032-3V. Το τηλεχειριστήριο βρίσκεται σε λειτουργία αυτόματης αναμονής όταν δεν χρησιμοποιείται. Κανονικά η μπαταρία μπορεί να χρησιμοποιηθεί για περισσότερο από έξι μήνες. Η μπαταρία μπορεί να αντικατασταθεί από τον ίδιο τύπο.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**

Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά
Η κατάποση μπορεί να οδηγήσει σε χημικά εγκαύματα, διάτρηση μαλακών ιστών και θάνατο. Σοβαρά εγκαύματα μπορεί να εμφανιστούν εντός 2 ωρών από την κατάποση. Ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



NOTE BS EN IEC 60086-4:2019

Ανακύκλωση



Έννοια του συμβόλου του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων (Οδηγία μπαταριών 2006/66/EK). Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι είστε νομικά υποχρεωμένος να απορρίπτετε τις μπαταρίες ή τους συσσωρευτές χωριστά από τα μη διαλογή αστικά απορρίμματα, δηλαδή πρέπει να απορρίπτονται χωριστά από τα οικιακά απορρίμματα.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικών στηλών ή συσσωρευτών μπορούν να τις επιστρέψουν δωρεάν μετά τη χρήση στο πλαίσιο των επιλογών επιστροφής ή συλλογής μπαταριών ή συσσωρευτών που καθορίζονται και διατίθενται από τις δημόσιες αρχές διαχείρισης απορριμμάτων ή απευθείας στο εμπόριο, έτσι ώστε να διασφαλίζεται η σωστή διάθεση. Μπορείτε να λάβετε τις διευθύνσεις των κατάλληλων σημείων συλλογής από τη διοίκηση της πόλης ή του δήμου σας.

Μειώστε τη δημιουργία σπατάλης μπαταριών όσο το δυνατόν περισσότερο χρησιμοποιώντας μπαταρίες με μεγαλύτερη διάρκεια ζωής ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Μην αφήνετε απλώς τις μπαταρίες ή τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό που λειτουργεί με μπαταρίες και έτσι αποφεύγετε τη ρύπανση του περιβάλλοντος.

Οι μπαταρίες ή οι συσσωρευτές ενδέχεται να περιέχουν ουσίες που έχουν πιθανές αρνητικές επιπτώσεις στην ανθρώπινη υγεία και στο περιβάλλον. Ειδικότερα, οι μπαταρίες που περιέχουν λίθιο πρέπει να αντιμετωπίζονται με προσοχή λόγω ειδικών κινδύνων, όπως ο κίνδυνος πυρκαγιάς ή ο κίνδυνος κατάποσης στην περίπτωση κυψελών κουμπιών.

Η χωριστή συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών και συσσωρευτών συμβάλλει σημαντικά στην ανακούφιση του περιβάλλοντος και στην αποφυγή κινδύνων για την υγεία.

Πριν από την απόρριψη της μπαταρίας, θα πρέπει να χωριστεί από το τηλεχειριστήριο.

Όλες οι μεταφράσεις σε αυτό το εγχειρίδιο βασίζονται στο πρωτότυπο αγγλικό κείμενο.

Ασφάλεια



Συμμόρφωση με όλες τις σχετικές απαιτήσεις της οδηγίας της Ε.Ε.

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για την πρώτη φορά και κρατήστε τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

- Χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή μόνο για τον επιδιωκόμενο σκοπό.
 - Προειδοποίηση: αυτό το προϊόν περιλαμβάνει μπαταρίες λιθίου.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο μπαταρίες τύπου CR2025 / CR2032. Να χρησιμοποιείτε πάντα μπαταρίες ίδιου τύπου όταν τις αντικαθιστάτε.
 - Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.
 - Μην χρησιμοποιείτε ποτέ παλιές και νέες μπαταρίες ή διαφορετικούς τύπους μπαταριών μαζί.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες όταν δεν χρησιμοποιείτε το σύστημα για μεγάλα χρονικά διαστήματα. Ελέγξτε την πολικότητα (+/-) των μπαταριών όταν τις τοποθετείτε στο προϊόν. Η λανθασμένη τοποθέτηση μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο έκρηξης.
- Το εύρος θερμοκρασίας λειτουργίας και αποθήκευσης του προϊόντος είναι μεταξύ -10° C έως 40° C. Περιβάλλοντα κάτω και πάνω από αυτήν τη θερμοκρασία ενδέχεται να επηρεάσουν τη λειτουργικότητα.
 - Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που είναι συσκευασμένα με το προϊόν. Η χρήση αξεσουάρ τρίτων μπορεί να προκαλέσει προβλήματα με το σήμα παρεμβολής, τα οποία μπορεί επίσης να προκαλέσουν μη φυσιολογική λειτουργία του προϊόντος.
 - Μην ανοίγετε ποτέ το προϊόν: η συσκευή μπορεί να περιέχει επιβλαβή εξαρτήματα.
 - Οι επισκευές ή το σέρβις πρέπει να εκτελούνται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.
 - Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή εάν είναι κατεστραμμένη ή ελαττωματική.
 - Μην κάνετε ποτέ επισκευές μόνοι σας.

Αυτό το προϊόν δεν είναι παιχνίδι. Φυλάξτε το μακριά από παιδιά.



Κίνδυνος πνιγμού. Επειδή τα υλικά συσκευασίας μπορούν να καταποθούν ή να χρησιμοποιηθούν κακώς, υπάρχει κίνδυνος πνιγμού ή τραυματισμού. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από παιδιά.

Upute za daljinski upravljač

Daljinski upravljač koristi gumbastu bateriju CR2025 / CR2032-3V. Daljinski upravljač je u automatskom stanju pripravnosti kada se ne koristi. Baterija se obično može koristiti više od šest mjeseci. Baterija se može zamijeniti istom vrstom.

 UPOZORENJE O BATERIJAMA	
Čuvati izvan dohvata djece Gutanje može dovesti do kemijskih opekline, perforacije mekog tkiva i smrti. Teške opekline mogu nastati unutar 2 sata od gutanja. Odmah potražite liječničku pomoć.	

Recikliranje



Značenje simbola prekrižene kante za smeće (Direktiva o baterijama 2006/66/EC).

Simbol prekrižene kante za smeće znači da ste zakonski obvezni baterije ili akumulatore odlagati odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada, odnosno da ih morate odlagati odvojeno od kućnog otpada.

Vlasnici baterija ili akumulatora mogu ih nakon korištenja besplatno vratiti u okviru mogućnosti povrata ili prikupljanja baterija ili akumulatora koje su uspostavile i dostupne od strane javnih tijela za gospodarenje otpadom ili izravno u trgovini, tako da je zajamčeno pravilno zbrinjavanje. Adrese odgovarajućih sabirnih mjesta možete dobiti u Vašoj gradskoj ili općinskoj upravi.

Smanjite stvaranje otpadnih baterija što je više moguće upotrebom baterija s dužim vijekom trajanja ili punjivih baterija. Nemojte jednostavno ostavljati baterije ili električnu i elektroničku opremu koja radi na baterije i tako izbjeci onečišćenje okoliša.

Baterije ili akumulatori mogu sadržavati tvari koje mogu imati negativne učinke na ljudsko zdravlje i okoliš. Osobito se s baterijama koje sadrže litij mora pažljivo rukovati zbog posebnih rizika, kao što je opasnost od požara ili opasnost od gutanja u slučaju gumbastih ćelija.

Odvojeno prikupljanje i recikliranje baterija i akumulatora daje važan doprinos očuvanju okoliša i izbjegavanju zdravstvenih rizika.

Bateriju treba odvojiti od daljinskog upravljača prije odlaganja.

Svi prijevodi u ovom priručniku temelje se na izvornom engleskom tekstu.

Sigurnost



Sukladnost sa svim relevantnim zahtjevima EU direktive.

Pažljivo pročitajte sigurnosne upute prije uporabe proizvoda za prvi put i sačuvajte upute za buduću upotrebu.

- Koristite ovaj uređaj samo za predviđenu svrhu;
- Upozorenje: ovaj proizvod uključuje litijske baterije.
- Koristite samo baterije tipa CR2025 / CR2032. Uvijek koristite iste vrste baterija kada ih mijenjate.
- Držite baterije izvan dohvata djece.
- Nikada nemojte zajedno koristiti stare i nove baterije ili različite vrste baterija.
Izvadite baterije ako sustav ne koristite dulje vrijeme. Provjerite polaritet (+/-) baterija kada ih umećete u proizvod. Neispravno pozicioniranje može izazvati opasnost od eksplozije.
- Raspon temperature rada i skladištenja proizvoda je između -10° C do 40° C. Okruženje ispod i iznad ove temperature može utjecati na funkcionalnost.
- Koristite samo pribor koji je pakiran s proizvodom. Korištenje dodataka treće strane može uzrokovati probleme sa signalom smetnji što također može uzrokovati neuobičajeni rad proizvoda.
- Nikada ne otvarajte proizvod: uređaj može sadržavati štetne komponente.
- Popravke ili servis smije obavljati samo kvalificirano osoblje.
- Nemojte koristiti ovaj uređaj ako je oštećen ili neispravan.
- Nikada nemojte sami obavljati popravke.

Ovaj proizvod nije igračka. Držite ga izvan dohvata djece.



Opasnost od gušenja. Budući da se materijali za pakiranje mogu progutati ili zloupotrijebiti, postoji opasnost od gušenja ili ozljeda. Držite ambalažni materijal dalje od djece.

Távirányító utasítások

A távirányító CR2025 / CR2032-3V gomeleket használ. Használaton kívül a távirányító automatikus készenléti módban van. Általában az akkumulátor több mint hat hónapig használható. Az akkumulátor azonos típusúra cserélhető.

 AKKUMULÁTORRA VONATKOZÓ FIGYELMEZTETÉS	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Gyermekek elől elzárva tartandó A lenyelés kémiai égési sérülésekhez, a lágyrészek perforációjához és halálhoz vezethet. A lenyelés után 2 órán belül súlyos égési sérülések léphetnek fel. Azonnal orvoshoz kell fordulni.	

Újrafeldolgozás



Az áthúzott kerek kuka szimbólum jelentése (2006/66/EK akkumulátor-irányelv).

Az áthúzott kerek kuka szimbólum azt jelenti, hogy Ön törvényi kötelezettséggel rendelkezik, hogy az elemeket vagy akkumulátorokat a válogatás nélküli települési hulladéktól elkülönítve dobja ki, azaz azokat a háztartási hulladéktól elkülönítve kell ártalmatlanítani.

Az elemek vagy akkumulátorok tulajdonosai a hulladékgazdálkodási hatóságok által kialakított és elérhető elemek vagy akkumulátorok visszavételi vagy begyűjtési lehetőségeinek keretein belül, vagy közvetlenül a kereskedelemben használat után díjmentesen visszaadhatják azokat, a megfelelő ártalmatlanítás biztosítása érdekében. A megfelelő gyűjtőpontok címét a városi vagy önkormányzati hivataltól szerezheti be.

A lehető legnagyobb mértékben csökkentse az akkumulátor-pazarlást hosszabb élettartamú vagy újratölthető akkumulátorok használatával. Ne hagyja egyszerűen az elemeket vagy elemmel működő elektromos és elektronikus berendezéseket heverni, és ezzel elkerülje a környezet szennyezését.

Az elemek vagy akkumulátorok olyan anyagokat tartalmazhatnak, amelyek negatív hatással lehetnek az emberi egészségre és a környezetre. Különösen a lítiumot tartalmazó akkumulátorokkal kell óvatosan bánni az olyan különleges veszélyek miatt, mint a tűzveszély vagy gomelemek esetén a lenyelés veszélye.

Az elemek és akkumulátorok szelektív gyűjtése és újrahasznosítása jelentősen hozzájárul a környezet kíméléséhez és az egészségügyi kockázatok elkerüléséhez.

Az elemet le kell választani a távirányítótól, mielőtt kidobná.

A kézikönyvben található összes fordítás az eredeti angol szövegen alapul.

Biztonság



Megfelel az EU irányelv összes vonatkozó követelményének.

Kérjük, hogy a termék használata előtt figyelmesen olvassa el a biztonsági utasításokat

első alkalommal, és őrizze meg az utasításokat későbbi használatra.

- Ezt a készüléket csak rendeltetésszerűen használja;
- Figyelmeztetés: ez a termék lítium elemeket tartalmaz.
- Csak CR2025 / CR2032 típusú elemeket használjon. Cserélésekor mindig azonos típusú elemeket használjon.
- Az elemeket tartsa távol a gyermekektől.
- Soha ne használjon együtt régi és új elemeket vagy különböző típusú elemeket.
Távolítsa el az elemeket, ha a rendszert hosszabb ideig nem használja. Ellenőrizze az elemek polaritását (+/-), amikor behelyezi őket a termékbe. A helytelen elhelyezés robbanásveszélyt okozhat.
- A termék működési és tárolási hőmérsékleti tartománya -10°C és 40°C között van. Az e hőmérséklet alatti és feletti környezet hatással lehet a működésre.
- Csak a termékhez mellékelt tartozékokat használja. Harmadik féltől származó tartozékok használata zavarójel-problémákat okozhat, amelyek a termék rendellenes működését is okozhatják.
- Soha ne nyissa fel a terméket: a készülék káros összetevőket tartalmazhat.
- Javítást vagy szervizelést csak szakképzett személyzet végezhet.
- Ne használja ezt a készüléket, ha sérült vagy hibás.
- Soha ne végezzen saját maga a javításokat.

Ez a termék nem játék. Tartsa távol a gyermekektől.



Fulladásveszély. Mivel a csomagolóanyagok lenyelhetők vagy helytelenül használhatók, fennáll a fulladás vagy sérülés veszélye. A csomagolóanyagokat tartsa távol a gyermekektől.

Istruzioni per il telecomando

Il telecomando utilizza una batteria a bottone CR2025 / CR2032-3V. Il telecomando è in modalità standby automatica quando non è in uso. Normalmente la batteria può essere utilizzata per più di sei mesi. La batteria può essere sostituita con una dello stesso tipo.

 AVVERTENZA SULLA BATTERIA	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Tenere fuori dalla portata dei bambini L'ingerimento può causare ustioni chimiche, perforazione dei tessuti molli e morte. Gravi ustioni possono verificarsi entro 2 ore dall'ingestione. Consultare immediatamente un medico.	

Riciclaggio



Significato del simbolo del bidone barrato (Direttiva sulle batterie 2006/66/CE). Il simbolo del bidone barrato significa che siete obbligati per legge a smaltire le batterie o gli accumulatori separatamente dai rifiuti urbani non differenziati, cioè che devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici.

I proprietari di pile o accumulatori possono restituirli gratuitamente dopo l'uso nel quadro delle possibilità di restituzione o raccolta di pile o accumulatori istituite e disponibili dalle autorità pubbliche di gestione dei rifiuti o direttamente nel commercio, in modo che sia garantito un corretto smaltimento. Gli indirizzi dei punti di raccolta adatti possono essere ottenuti dalla vostra città o amministrazione comunale.

Ridurre il più possibile la generazione di rifiuti da batterie utilizzando batterie con una durata maggiore o batterie ricaricabili. Non lasciate semplicemente le batterie o le apparecchiature elettriche ed elettroniche a batteria in giro ed evitate così di sporcare l'ambiente.

Le batterie o gli accumulatori possono contenere sostanze che hanno possibili effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente. In particolare, le batterie contenenti litio devono essere maneggiate con cura a causa dei rischi speciali, ad esempio il pericolo di incendio o il rischio di ingestione nel caso delle pile a bottone.

La raccolta differenziata e il riciclaggio delle pile e degli accumulatori danno un contributo importante per alleggerire l'ambiente ed evitare i pericoli per la salute.

Prima dello smaltimento, la batteria deve essere separata dal telecomando.

Tutte le traduzioni presenti nel presente manuale si basano sul testo originale in inglese.

Sicurezza



Conformità a tutti i requisiti pertinenti della direttiva UE.

Leggere attentamente le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il prodotto per la prima volta e conservare le istruzioni per riferimento futuro.

- Utilizzare questo dispositivo solo per lo scopo previsto;
- Attenzione: questo prodotto include batterie al litio.
- Utilizzare solo batterie di tipo CR2025 / CR2032. Utilizzare sempre batterie dello stesso tipo quando le si sostituisce.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare mai batterie vecchie e nuove o tipi diversi di batterie insieme.
Rimuovere le batterie quando non si utilizza il sistema per lunghi periodi di tempo. Controllare la polarità (+/-) delle batterie quando le si inserisce nel prodotto. Un posizionamento errato può causare il rischio di un'esplosione.
- L'intervallo di temperatura di funzionamento e conservazione del prodotto è compreso tra -10 °C e 40 °C. Ambienti al di sotto e al di sopra di questa temperatura potrebbero influire sulla funzionalità.
- Utilizzare solo gli accessori forniti con il prodotto. L'utilizzo di accessori di terze parti può causare problemi di segnale di interferenza che possono anche causare un funzionamento anomalo del prodotto. - Non aprire mai il prodotto: il dispositivo potrebbe contenere componenti dannosi.
- Le riparazioni o l'assistenza devono essere eseguite solo da personale qualificato.
- Non utilizzare questo dispositivo se danneggiato o difettoso.
- Non effettuare mai riparazioni da soli.

Questo prodotto non è un giocattolo. Tenerlo fuori dalla portata dei bambini.



Rischio di soffocamento. Poiché i materiali di imballaggio possono essere ingeriti o utilizzati in modo improprio, vi è il rischio di soffocamento o lesioni. Tenere i materiali di imballaggio lontano dalla portata dei bambini.

Nuotolinio valdymo instrukcijos

Nuotolinio valdymo pultas naudoja CR2025 / CR2032-3V mygtuko bateriją. Nuotolinio valdymo pultas veikia automatinio budėjimo režimu, kai jis nenaudojamas. Paprastai akumuliatorių galima naudoti ilgiau nei šešis mėnesius. Bateriją galima pakeisti to paties tipo baterija.

 AKUMULIATORIŲ ĮSPĖJIMAS	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje Nurijus gali atsirasti cheminių nudegimų, minkštųjų audinių perforacija ir mirtis. Sunkūs nudegimai gali atsirasti per 2 valandas po nurijimo. Nedelsdami kreipkitės medicininės pagalbos.	

Perdirbimas



Perbrauktos šiukšliadėžės simbolio reikšmė (Baterijų direktyva 2006/66/EB).

Perbrauktos šiukšliadėžės su ratukais simbolis reiškia, kad jūs esate teisiškai įpareigotas išmesti baterijas ar akumuliatorius atskirai nuo nerūšiuotų komunalinių atliekų, t. y. jas reikia išmesti atskirai nuo buitinių atliekų.

Baterijų ar akumuliatorių savininkai jas panaudojus gali nemokamai grąžinti pagal valstybinių atliekų tvarkymo institucijų nustatytas ir prieinamas baterijų ar akumuliatorių grąžinimo ar surinkimo galimybes arba tiesiogiai prekyboje, kad būtų garantuotas tinkamas utilizavimas. Tinkamų surinkimo punktų adresus galite sužinoti savo miesto ar savivaldybės administracijoje.

Kiek įmanoma sumažinkite baterijų atliekų susidarymą naudodami ilgesnės eksploatavimo trukmės arba įkraunamus akumuliatorius. Nepalikite baterijų arba baterijomis maitinamos elektros ir elektroninės įrangos tiesiog gulėti ir taip išvengsite aplinkos užteršimo.

Baterijose ar akumuliatoriuose gali būti medžiagų, kurios gali turėti neigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Ypač atsargiai reikia elgtis su ličio turinčiomis baterijomis dėl specialių pavojų, pvz., gaisro pavojaus arba pavojaus nuryti, jei yra mygtukų elementai.

Atskiras baterijų ir akumuliatorių surinkimas ir perdirbimas labai padeda tausoti aplinką ir išvengti pavojaus sveikatai.

Prieš išmetant bateriją, ją reikia atskirti nuo nuotolinio valdymo pulto.

Visi šio vadovo vertimai yra pagrįsti originaliu tekstu anglų kalba.

Saugumas



Atitinka visus atitinkamus ES direktyvos reikalavimus.

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite saugos instrukcijas pirmą kartą ir išsaugokite instrukcijas ateičiai.

- Naudokite šį įrenginį tik pagal paskirtį;
- Įspėjimas: šiame gaminyje yra ličio baterijos.
- Naudokite tik CR2025 / CR2032 tipo baterijas. Keisdami jas visada naudokite to paties tipo baterijas.
- Baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Niekada nenaudokite senų ir naujų baterijų arba skirtingų tipų baterijų.
Išimkite baterijas, kai sistemos nenaudojate ilgą laiką. Įdėdami baterijas į gaminį, patikrinkite jų poliškumą (+/-). Neteisinga padėtis gali sukelti sprogimo pavojų.
- Gaminio veikimo ir laikymo temperatūros diapazonas yra nuo -10°C iki 40°C. Aplinka, esanti žemesnėje ir aukštesnėje temperatūroje, gali turėti įtakos funkcionalumui.
- Naudokite tik tuos priedus, kurie yra supakuoti su gaminiu.
Naudojant trečiųjų šalių priedus, gali kilti trikdžių signalo problemų, dėl kurių gaminys taip pat gali veikti nejprastai.
- Niekada neatidarykite gaminio: įrenginyje gali būti kenksmingų komponentų.
- Remontą ar techninę priežiūrą turėtų atlikti tik kvalifikuoti darbuotojai.
- Nenaudokite šio prietaiso, jei jis pažeistas arba sugedęs.
- Niekada neatlikite remonto patys.

Šis gaminyje nėra žaislas. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.



Užspringimo pavojus. Kadangi pakavimo medžiagas galima praryti arba netinkamai panaudoti, kyla pavojus užspringti arba susižeisti. Pakavimo medžiagas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Tālvadības pults instrukcijas

Tālvadības pults izmanto CR2025 / CR2032-3V pogas bateriju. Tālvadības pults ir automātiskā gaidstāves režīmā, kad tā netiek lietota. Parasti akumulatoru var izmantot vairāk nekā sešus mēnešus. Akumulatoru var nomainīt pret tāda paša tipa akumulatoru.

⚠ BRĪDINĀJUMS PAR AKUMULATORU	
Uzglabāt bērniem nepieejamā vietā Norīšana var izraisīt ķīmiskus apdegumus, mīksto audu perforāciju un nāvi. Smagi apdegumi var rasties 2 stundu laikā pēc norīšanas. Nekavējoties meklēt medicīnisko palīdzību.	
NOTE BS EN IEC 60086-4:2019	

Pārstrāde



Pārsvītrotas atkritumu urnas simbola nozīme (Akumulatoru direktīva 2006/66/EK).

Pārsvītrotas atkritumu tvertnes ar riteņiem simbols nozīmē, ka jums ir juridisks pienākums atbrīvoties no baterijas vai akumulatoriem atsevišķi no nešķirotiem sadzīves atkritumiem, t.i., tie ir jāizmet atsevišķi no sadzīves atkritumiem.

Bateriju vai akumulatoru īpašnieki pēc izlietošanas var tos atgriezt bez maksas valsts atkritumu apsaimniekošanas iestāžu noteikto un pieejamo bateriju vai akumulatoru atgriešanas vai savākšanas iespēju ietvaros vai tieši tirdzniecībā, lai tiktu garantēta pareiza utilizācija. Piemērotu savākšanas punktu adreses var uzzināt savas pilsētas vai pašvaldības administrācijā.

Cik vien iespējams samaziniet akumulatoru atkritumu rašanos, izmantojot baterijas ar ilgāku kalpošanas laiku vai atkārtoti uzlādējamās baterijas. Neatstājiet akumulatorus vai ar baterijām darbināmas elektriskās un elektroniskās iekārtas vienkārši nogulēt un tādējādi izvairieties no vides piesārņošanas.

Baterijas vai akumulatori var saturēt vielas, kurām ir iespējama negatīva ietekme uz cilvēku veselību un vidi. Jo īpaši ar litiju saturošām baterijām jārikojas uzmanīgi, jo pastāv īpaši riski, piemēram, aizdegšanās vai norīšanas risks, ja ir pogas elementi.

Atsevišķa bateriju un akumulatoru savākšana un pārstrāde sniedz nozīmīgu ieguldījumu vides saudzēšanā un veselības apdraudējuma novēršanā.

Pirms iznīcināšanas akumulators ir jāatdala no tālvadības pults.

Visi šīs rokasgrāmatas tulkojumi ir balstīti uz oriģinālo tekstu angļu valodā.

Drošība



Atbilstība visām attiecīgajām ES direktīvas prasībām.

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasiet drošības norādījumus pirmo reizi un saglabājiēt instrukcijas turpmākai uzziņai.

- Izmantojiet šo ierīci tikai paredzētajam mērķim;
- Brīdinājums: šajā izstrādājumā ir iekļautas litija baterijas.
- Izmantojiet tikai CR2025 / CR2032 tipa baterijas. Mainot, vienmēr izmantojiet tāda paša tipa baterijas.
- Glabājiēt baterijas bērniem nepieejamā vietā.
- Nekad neizmantojiet kopā vecas un jaunas baterijas vai dažāda veida baterijas.
Izņemiet baterijas, ja sistēmu neizmantojat ilgu laiku. Pārbaudiet bateriju polaritāti (+/-), kad tās ievietojat izstrādājumā. Nepareiza pozicionēšana var izraisīt sprādziena risku.
- Produkta darbības un uzglabāšanas temperatūras diapazons ir no -10°C līdz 40°C. Vide, kas ir zemāka vai augstāka par šo temperatūru, var ietekmēt funkcionalitāti.
- Lietojiet tikai tos piederumus, kas ir pievienoti izstrādājumam. Izmantojot trešās puses piederumus, var rasties traucējumu signāla problēmas, kas var izraisīt arī izstrādājuma neparastu darbību.
- Nekad neatveriet izstrādājumu: ierīce var saturēt kaitīgas sastāvdaļas.
- Remontu vai apkopi drīkst veikt tikai kvalificēts personāls.
- Neizmantojiet šo ierīci, ja tā ir bojāta vai bojāta.
- Nekad neveiciet remontdarbus pats.

Šis produkts nav rotaļlieta. Glabājiēt to bērniem nepieejamā vietā.



Aizrīšanās risks. Tā kā iepakojuma materiālus var norīt vai lietot nepareizi, pastāv aizrīšanās vai savainošanās risks. Glabājiēt iepakojuma materiālus bērniem nepieejamā vietā.

Instructies voor de afstandsbediening

De afstandsbediening gebruikt een CR2025 / CR2032-3V-knoopcelbatterij. De afstandsbediening staat in de automatische stand-bymodus wanneer deze niet wordt gebruikt. Normaal gesproken kan de batterij langer dan zes maanden worden gebruikt. De batterij kan worden vervangen door hetzelfde type.

 BATTERIJWAARSCHUWING	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Buiten bereik van kinderen houden Inslikken kan leiden tot chemische brandwonden, perforatie van zacht weefsel en de dood. Ernstige brandwonden kunnen binnen 2 uur na inname optreden. Zoek onmiddellijk medische hulp.	

Recycling



Betekenis van het symbool van de doorgekruiste afvalbak (Batterijrichtlijn 2006/66/EG).

Het symbool van de doorgekruiste afvalbak betekent dat u wettelijk verplicht bent batterijen of accu's gescheiden van het ongesorteerde gemeentelijke afval af te voeren, d.w.z. dat ze gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden afgevoerd.

Eigenaren van batterijen of accu's kunnen deze na gebruik kosteloos inleveren in het kader van de door de openbare afvalverwerkingsinstanties of rechtstreeks in de handel vastgestelde en beschikbare retour- of inzamelmogelijkheden voor batterijen of accu's, zodat een correcte afvoer is gegarandeerd. De adressen van geschikte inzamelpunten kunt u bij uw stads- of gemeentebestuur opvragen.

Verminder de productie van batterijafval zoveel mogelijk door batterijen met een langere levensduur of oplaadbare batterijen te gebruiken. Laat batterijen of op batterijen werkende elektrische en elektronische apparaten niet zomaar rondslingeren en voorkom zo vervuiling van het milieu.

Batterijen of accu's kunnen stoffen bevatten die mogelijk negatieve effecten hebben op de menselijke gezondheid en het milieu. Met name batterijen die lithium bevatten, moeten met zorg worden behandeld vanwege speciale risico's, zoals het risico op brand of het risico op inslikken in het geval van knoopcellen.

De gescheiden inzameling en recycling van batterijen en accu's leveren een belangrijke bijdrage aan het ontlasten van het milieu en het vermijden van gezondheidsrisico's.

De batterij moet worden gescheiden van de afstandsbediening voordat deze wordt weggegooid.

Alle vertalingen in deze handleiding zijn gebaseerd op de originele Engelse tekst.

Veiligheid



Conformiteit met alle relevante vereisten van de EU-richtlijn.

Lees de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het product voor het eerst gebruikt en bewaar de instructies voor toekomstig gebruik.

- Gebruik dit apparaat alleen voor het beoogde doel;
- Waarschuwing: dit product bevat lithiumbatterijen.
- Gebruik alleen batterijen van het type CR2025 / CR2032. Gebruik altijd hetzelfde type batterijen wanneer u ze vervangt.
- Houd de batterijen buiten bereik van kinderen.
- Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen of verschillende soorten batterijen door elkaar.
Verwijder de batterijen wanneer u het systeem gedurende langere tijd niet gebruikt. Controleer de polariteit (+/-) van de batterijen wanneer u ze in het product plaatst. Onjuiste plaatsing kan leiden tot explosiegevaar.
- De bedrijfs- en opslagtemperatuur van het product ligt tussen -10° C en 40° C. Omgevingen onder en boven deze temperatuur kunnen de functionaliteit beïnvloeden.
- Gebruik alleen de accessoires die bij het product zijn geleverd. Het gebruik van accessoires van derden kan problemen met het interferentiesignaal veroorzaken, waardoor het product ook abnormaal kan werken.
- Open het product nooit: het apparaat kan schadelijke componenten bevatten.
- Reparaties of service mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel.
- Gebruik dit apparaat niet als het beschadigd of defect is.
- Voer nooit zelf reparaties uit.

Dit product is geen speelgoed. Houd het buiten bereik van kinderen.



Verstikkingsgevaar. Omdat verpakkingsmaterialen kunnen worden ingeslikt of verkeerd gebruikt, bestaat er een risico op verstikking of letsel. Houd verpakkingsmaterialen uit de buurt van kinderen.

Batteriveiledning for fjernkontroll

Fjernkontrollen bruker et CR2025 / CR2032-3V-knappbatteri. Fjernkontrollen er i automatisk standby-modus når den ikke er i bruk. Normalt kan batteriet brukes i mer enn seks måneder. Batteriet kan byttes ut med samme type.

 BATTERI ADVARSEL	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Oppbevares utilgjengelig for barn Svelging kan føre til kjemiske brannskader, perforering av bløtvev og død. Alvorlige brannskader kan oppstå innen 2 timer etter inntak. Oppsøk lege umiddelbart.	

Resirkulering



Betydningen av symbolet for søppeldunk med kryss over (batteridirektiv 2006/66/EC).

Symbolet for søppeldunk med kryss over betyr at du er juridisk forpliktet til å kaste batterier eller akkumulatorer atskilt fra usortert kommunalt avfall, det vil si at de må kastes separat fra husholdningsavfall.

Eiere av batterier eller akkumulatorer kan returnere dem gratis etter bruk innenfor rammen av retur- eller innsamlingsmulighetene for batterier eller akkumulatorer etablert og tilgjengelig av offentlige renovasjonsmyndigheter eller direkte i handelen, slik at forsvarlig avhending er garantert. Adressene til egnede innsamlingssteder kan fås fra din by eller kommuneadministrasjon.

Reduser genereringen av batteriavfall så mye som mulig ved å bruke batterier med lengre levetid eller oppladbare batterier. Ikke la batterier eller batteridrevet elektrisk og elektronisk utstyr ligge og unngå forurensing av miljøet.

Batterier eller akkumulatorer kan inneholde stoffer som har mulige negative effekter på menneskers helse og miljøet. Spesielt batterier som inneholder litium må håndteres med forsiktighet på grunn av spesielle risikoer, som brannfare eller risiko for svelging ved knappceller.

Separat innsamling og resirkulering av batterier og akkumulatorer gir et viktig bidrag til å avlaste miljøet og unngå helserisiko.

Batteriet bør skilles fra fjernkontrollen før det kastes.

Alle oversettelser i denne håndboken er basert på den originale engelske teksten.

Sikkerhet



Samsvar med alle relevante krav i EU-direktivet.

Vennligst les sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker produktet til første gang og ta vare på instruksjonene for fremtidig referanse.

- Bruk denne enheten kun til tiltenkt formål;
- Advarsel: dette produktet inkluderer litiumbatterier.
- Bruk kun batterier av typen CR2025 / CR2032. Bruk alltid samme type batterier når du bytter dem.
- Oppbevar batteriene utilgjengelig for barn.
- Bruk aldri gamle og nye batterier eller forskjellige typer batterier sammen.
Ta ut batteriene når du ikke bruker systemet over lengre perioder. Kontroller polariteten (+/-) til batteriene når du setter dem inn i produktet. Feil plassering kan forårsake eksplosjonsfare.
- Produktets drifts- og lagringstemperaturområde er mellom -10°C til 40°C. Miljøer under og over denne temperaturen kan påvirke funksjonaliteten.
- Bruk kun tilbehøret som følger med produktet. Bruk av tredjepartstilbehør kan forårsake forstyrrelsessignalproblemer som også kan føre til at produktet fungerer unormalt.
- Åpne aldri produktet: enheten kan inneholde skadelige komponenter.
- Reparasjoner eller service skal kun utføres av kvalifisert personell.
- Ikke bruk denne enheten hvis den er skadet eller defekt.
- Utfør aldri reparasjoner selv.

Dette produktet er ikke et leketøy. Oppbevar den utilgjengelig for barn.



Kvelningsfare. Fordi emballasjematerialer kan svelges eller misbrukes, er det fare for kvelning eller skade. Hold emballasjemateriale unna barn.

Instrukcje dotyczące baterii do pilota

Pilot wykorzystuje baterię guzikową CR2025 / CR2032-3V. Pilot jest w trybie automatycznego czuwania, gdy nie jest używany. Zwykle bateria może być używana przez ponad sześć miesięcy. Baterię można wymienić na baterię tego samego typu.

 OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Przechowywać poza zasięgiem dzieci Połknięcie może prowadzić do oparzeń chemicznych, perforacji tkanek miękkich i śmierci. Ciężkie oparzenia mogą wystąpić w ciągu 2 godzin od połknięcia. Natychmiast zasięgnij porady lekarza.	

Recykling



Znaczenie symbolu przekreślonego pojemnika na śmieci (Dyrektywa w sprawie baterii 2006/66/WE).

Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci oznacza, że jesteś prawnie zobowiązany do utylizacji baterii lub akumulatorów oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych, tj. muszą być utylizowane oddzielnie od odpadów domowych.

Posiadacze baterii lub akumulatorów mogą zwrócić je bezpłatnie po użyciu w ramach opcji zwrotu lub odbioru baterii lub akumulatorów ustalonych i dostępnych przez publiczne organy ds. gospodarki odpadami lub bezpośrednio w handlu, dzięki czemu zapewniona jest prawidłowa utylizacja. Adresy odpowiednich punktów zbiórki można uzyskać w administracji miasta lub gminy.

Zredukuj generowanie odpadów z baterii w jak największym stopniu, stosując baterie o dłuższej żywotności lub akumulatory akumulatorowe. Nie pozostawiaj baterii ani zasilanego bateryjnie sprzętu elektrycznego i elektronicznego leżącego bezczynnie, a tym samym unikaj zanieczyszczania środowiska.

Baterie lub akumulatory mogą zawierać substancje, które mogą mieć negatywny wpływ na zdrowie ludzi i środowisko. W szczególności baterie zawierające lit muszą być obsługiwane ostrożnie ze względu na szczególne zagrożenia, takie jak ryzyko pożaru lub ryzyko połknięcia w przypadku ogniw guzikowych.

Oddzielne zbieranie i recykling baterii i akumulatorów w istotny sposób przyczynia się do odciążenia środowiska i unikania zagrożeń dla zdrowia.

Baterię należy oddzielić od pilota przed utylizacją.

Wszystkie tłumaczenia w tym podręczniku opierają się na oryginalnym tekście angielskim.

Bezpieczeństwo



Zgodność ze wszystkimi stosownymi wymogami dyrektywy UE.

Przed pierwszym użyciem produktu przeczytaj uważnie instrukcję bezpieczeństwa i zachowaj ją do wykorzystania w przyszłości.

- Używaj tego urządzenia wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem;
- Ostrzeżenie: ten produkt zawiera baterie litowe.
- Używaj wyłącznie baterii typu CR2025 / CR2032. Zawsze używaj baterii tego samego typu podczas wymiany.
- Trzymaj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nigdy nie używaj starych i nowych baterii ani różnych typów baterii razem.

Wyjmij baterie, jeśli system nie będzie używany przez dłuższy czas. Sprawdź biegunowość (+/-) baterii podczas wkładania ich do produktu. Nieprawidłowe ułożenie może spowodować ryzyko wybuchu.

- Zakres temperatury pracy i przechowywania produktu wynosi od -10° C do 40° C. Środowiska poniżej i powyżej tej temperatury mogą mieć wpływ na funkcjonalność.
- Używaj wyłącznie akcesoriów dołączonych do produktu. Używanie akcesoriów innych firm może powodować zakłócenia sygnału, co może również powodować nieprawidłowe działanie produktu.
- Nigdy nie otwieraj produktu: urządzenie może zawierać szkodliwe komponenty.
- Naprawy lub serwis powinny być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nie używaj tego urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub wadliwe.
- Nigdy nie dokonuj napraw samodzielnie.

Ten produkt nie jest zabawką. Trzymaj go poza zasięgiem dzieci.



Ryzyko zadławienia. Ponieważ materiały opakowaniowe mogą zostać połknięte lub niewłaściwie użyte, istnieje ryzyko zadławienia lub obrażeń. Trzymaj materiały opakowaniowe z dala od dzieci.

Instruções de bateria para comando à distância

O comando à distância utiliza uma bateria tipo botão CR2025 / CR2032-3V. O telecomando fica em modo de espera automático quando não está a ser utilizado. Normalmente a bateria pode ser utilizada durante mais de seis meses. A bateria pode ser substituída pelo mesmo tipo.

 AVISO DE BATERIA	
Manter fora do alcance das crianças A ingestão pode causar queimaduras químicas, perfuração dos tecidos moles e morte. Podem ocorrer queimaduras graves 2 horas após a ingestão. Procure imediatamente atendimento médico.	

Reciclagem



Significado do símbolo do caixote do lixo com rodas barrado com uma cruz (Diretiva sobre Baterias 2006/66/CE).
O símbolo do contentor de lixo com rodas riscado significa que é legalmente obrigado a eliminar as pilhas ou acumuladores separadamente do lixo municipal não selecionado, ou seja, devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico.

Os proprietários de pilhas ou acumuladores podem devolvê-los gratuitamente após a sua utilização, dentro das opções de devolução ou recolha de pilhas ou acumuladores estabelecidas e disponíveis pelas autoridades públicas de gestão de resíduos ou diretamente no comércio, para que seja garantida a eliminação adequada. Os endereços dos pontos de recolha adequados podem ser obtidos na sua cidade ou na administração municipal.

Reduza ao máximo a geração de resíduos de baterias utilizando baterias com maior duração ou baterias recarregáveis. Não deixe pilhas ou equipamentos elétricos e eletrónicos movidos a pilhas espalhados por aí e, assim, evite poluir o ambiente.

As pilhas ou acumuladores podem conter substâncias que podem ter efeitos negativos na saúde humana e no ambiente. Em particular, as baterias que contêm lítio devem ser manuseadas com cuidado devido a riscos especiais, como o risco de incêndio ou o risco de ingestão no caso de células tipo botão.

A recolha seletiva e a reciclagem de pilhas e acumuladores contribuem de forma importante para proteger o ambiente e evitar riscos para a saúde.

A bateria deve ser separada do telecomando antes de ser eliminada.

Todas as traduções deste manual são baseadas no texto original em inglês.

Segurança



Conformidade com todos os requisitos relevantes da diretiva da UE.

Leia atentamente as instruções de segurança antes de utilizar o produto. na primeira vez e guarde as instruções para referência futura.

- Utilize este dispositivo apenas para a finalidade pretendida;
- Aviso: este produto inclui baterias de lítio.
- Utilize apenas pilhas do tipo CR2025 / CR2032. Utilize sempre o mesmo tipo de pilhas ao substituí-las.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Nunca utilize pilhas novas e velhas ou tipos de pilhas diferentes em conjunto.
Retire as pilhas quando não utilizar o sistema durante longos períodos. Verifique a polaridade (+/-) das pilhas ao inseri-las no produto. O posicionamento incorreto pode causar risco de explosão.
- A gama de temperatura de funcionamento e armazenamento do produto situa-se entre os -10° C e os 40° C. Ambientes abaixo e acima desta temperatura podem afetar a funcionalidade.
- Utilize apenas os acessórios que acompanham o produto. A utilização de acessórios de terceiros pode causar problemas de interferência no sinal, o que também pode fazer com que o produto funcione de forma anormal.
- Nunca abra o produto: o aparelho pode conter componentes nocivos.
- As reparações ou serviços devem ser realizados apenas por pessoal qualificado.
- Não utilize este dispositivo se estiver danificado ou com defeito.
- Nunca faça você mesmo reparações.

Este produto não é um brinquedo. Manter fora do alcance das crianças.



Risco de asfixia. Uma vez que os materiais da embalagem podem ser engolidos ou utilizados incorretamente, existe o risco de asfixia ou ferimentos. Mantenha os materiais de embalagem afastados das crianças.

Instrucțiuni pentru baterie pentru telecomandă

Telecomanda folosește o baterie buton CR2025 / CR2032-3V. Telecomanda este în modul standby automat când nu este utilizată. În mod normal, bateria poate fi folosită mai mult de șase luni. Bateria poate fi înlocuită cu același tip.

 AVERTISMENT BATERIE	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
A nu se lăsa la îndemâna copiilor Înghițirea poate duce la arsuri chimice, perforarea țesuturilor moi și moarte. Arsurile severe pot apărea în decurs de 2 ore de la ingestie. Solicitați imediat asistență medicală.	

Reciclare



Semnificația simbolului coșului de gunoi tăiat cu roți (Directiva 2006/66/CE privind bateriile).

Simbolul coșului de gunoi cu roți tăiat înseamnă că sunteți obligat legal să aruncați bateriile sau acumulatorii separat de deșeurile municipale nesortate, adică trebuie aruncate separat de deșeurile menajere.

Proprietarii de baterii sau acumulatori le pot returna gratuit după utilizare în cadrul opțiunilor de returnare sau colectare a bateriilor sau acumulatorilor stabilite și disponibile de autoritățile publice de gestionare a deșeurilor sau direct în comerț, astfel încât să fie garantată eliminarea corespunzătoare. Adresele punctelor de colectare adecvate pot fi obținute de la administrația locală sau municipală.

Reduceți pe cât posibil generarea de deșeuri de baterii folosind baterii cu o durată de viață mai lungă sau baterii reîncărcabile. Nu lăsați pur și simplu bateriile sau echipamentele electrice și electronice care funcționează cu baterii și evitați astfel poluarea mediului.

Bateriile sau acumulatorii pot conține substanțe care au posibile efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului. În special, bateriile care conțin litiu trebuie manipulate cu grijă din cauza riscurilor speciale, cum ar fi riscul de incendiu sau riscul de înghițire în cazul pilelor buton.

Colectarea separată și reciclarea bateriilor și acumulatorilor aduc o contribuție importantă la ameliorarea mediului și la evitarea riscurilor pentru sănătate.

Bateria trebuie separată de telecomandă înainte de aruncare.

Toate traducerile din acest manual se bazează pe textul original în limba engleză.

Siguranță



Conformitate cu toate cerințele relevante ale directivei UE.

Vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile de siguranță înainte de a utiliza produsul pentru prima dată și păstrați instrucțiunile pentru referințe ulterioare.

- Folosiți acest dispozitiv numai în scopul prevăzut;
- Atenție: acest produs include baterii cu litiu.
- Utilizați numai baterii de tip CR2025 / CR2032. Utilizați întotdeauna baterii de același tip când le înlocuiți.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu folosiți niciodată baterii vechi și noi sau diferite tipuri de baterii împreună.
Scoateți bateriile când nu utilizați sistemul pentru perioade lungi de timp. Verificați polaritatea (+/-) bateriilor când le introduceți în produs. Poziționarea incorectă poate cauza riscul unei explozii.
- Intervalul de temperatură de funcționare și depozitare a produsului este între -10° C și 40° C. Mediile sub și peste această temperatură pot afecta funcționalitatea.
- Folosiți numai accesoriile care sunt ambalate cu produsul. Utilizarea accesoriilor de la terți poate cauza probleme ale semnalului de interferență care pot cauza, de asemenea, funcționarea anormală a produsului.
- Nu deschideți niciodată produsul: dispozitivul poate conține componente dăunătoare.
- Reparațiile sau service-ul trebuie efectuate numai de personal calificat.
- Nu utilizați acest dispozitiv dacă este deteriorat sau defect.
- Nu efectuați niciodată singur reparații.

Acest produs nu este o jucărie. A nu se lăsa la îndemâna copiilor.



Pericol de sufocare. Deoarece materialele de ambalare pot fi înghițite sau utilizate greșit, există riscul de sufocare sau rănire. Păstrați materialele de ambalare departe de copii.

Batteriinstruktioner för fjärrkontroll

Fjärrkontrollen använder ett CR2025 / CR2032-3V knappbatteri. Fjärrkontrollen är i automatiskt standbyläge när den inte används. Normalt kan batteriet användas i mer än sex månader. Batteriet kan bytas ut mot samma typ.

 BATTERIVARNING	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Förvaras utom räckhåll för barn Swallowing can lead to chemical burns. Att svälja kan leda till kemiska brännskador, perforering av mjukvävnad och dödsfall. Allvarliga brännskador kan uppstå inom 2 timmar efter intag. Sök omedelbart läkare.	

Återvinning



Innebörden av symbolen för den överkorsade soptunnan på hjul (Batteridirektiv 2006/66/EC).

Den överkorsade soptunnan på hjul betyder att du enligt lag är skyldig att kassera batterier eller ackumulatorer separat från osorterat kommunalt avfall, det vill säga att de måste kasseras separat från hushållsavfall.

Ägare av batterier eller ackumulatorer kan återlämna dem kostnadsfritt efter användning inom ramen för de retur- eller insamlingsmöjligheter för batterier eller ackumulatorer som är etablerade och tillgängliga av offentliga avfallshanteringsmyndigheter eller direkt i handeln, så att korrekt avfallshantering garanteras. Adresserna till lämpliga insamlingsställen kan fås från din stad eller kommunförvaltning.

Minska genereringen av batteriavfall så mycket som möjligt genom att använda batterier med längre livslängd eller laddningsbara batterier. Lämna inte bara batterier eller batteridriven elektrisk och elektronisk utrustning liggande och undvik på så sätt att förorena miljön.

Batterier eller ackumulatorer kan innehålla ämnen som kan ha negativa effekter på människors hälsa och miljön. Särskilt batterier som innehåller litium måste hanteras med försiktighet på grund av särskilda risker, såsom brandrisk eller risk för sväljning vid knappceller.

Den separata insamlingen och återvinningen av batterier och ackumulatorer ger ett viktigt bidrag till att avlasta miljön och undvika hälsorisker.

Batteriet bör separeras från fjärrkontrollen innan det kasseras.

Alla översättningar i denna manual är baserade på den engelska originaltexten.

Säkerhet



Överensstämmelse med alla relevanta krav i EU-direktivet.

Läs säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du använder produkten för första gången och spara instruktionerna för framtida referens.

- Använd endast denna enhet för avsett ändamål;
- Varning: denna produkt inkluderar litiumbatterier.
- Använd endast batterier av typen CR2025 / CR2032. Använd alltid batterier av samma typ när du byter ut dem.
- Förvara batterierna utom räckhåll för barn.
- Använd aldrig gamla och nya batterier eller olika typer av batterier tillsammans.
Ta ur batterierna när du inte använder systemet under en längre tid. Kontrollera batteriernas polaritet (+/-) när du sätter i dem i produkten. Felaktig placering kan orsaka risk för explosion.
- Produktens drifts- och lagringstemperaturområde är mellan -10°C till 40°C. Miljöer under och över denna temperatur kan påverka funktionaliteten.
- Använd endast de tillbehör som medföljer produkten. Användning av tillbehör från tredje part kan orsaka störningssignalproblem som också kan få produkten att fungera onormalt.
- Öppna aldrig produkten: enheten kan innehålla skadliga komponenter.
- Reparationer eller service bör endast utföras av kvalificerad personal.
- Använd inte denna enhet om den är skadad eller defekt.
- Utför aldrig reparationer själv.

Denna produkt är inte en leksak. Förvara den utom räckhåll för barn.



Kvävningsrisk. Eftersom förpackningsmaterial kan sväljas eller missbrukas finns det risk för kvävning eller skada. Håll förpackningsmaterial borta från barn.

Navodila za baterijo za daljinski upravljalnik

Daljinski upravljalnik uporablja gumbasto baterijo CR2025 / CR2032-3V. Daljinski upravljalnik je v samodejnem stanju pripravljenosti, ko ni v uporabi. Običajno lahko baterijo uporabljate več kot šest mesecev. Baterijo lahko zamenjate z baterijo istega tipa.

⚠ OPOZORILO ZA BATERIJO	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Hraniti izven dosega otrok Zaužitje lahko povzroči kemične opekline, perforacijo mehkega tkiva in smrt. Hude opekline se lahko pojavijo v 2 urah po zaužitju. Takoj poiščite zdravniško pomoč.	

Recikliranje



Pomen simbola prečrtanega smetnjaka na kolesih (Direktiva o baterijah 2006/66/ES).

Simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih pomeni, da ste zakonsko dolžni baterije ali akumulatorje odlagati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov, torej jih morate odlagati ločeno od gospodinjskih odpadkov.

Lastniki baterij ali akumulatorjev lahko po uporabi le-te brezplačno vrnejo v okviru možnosti vračila ali prevzema baterij ali akumulatorjev, ki so vzpostavljene in so na voljo pri javnih službah za ravnanje z odpadki ali neposredno v trgovini, tako da je zagotovljeno pravilno odlaganje. Naslove ustreznih zbirnih mest lahko dobite na vaši mestni ali občinski upravi.

Čim bolj zmanjšajte nastajanje odpadne baterije z uporabo baterij z daljšo življenjsko dobo ali baterij za ponovno polnjenje. Ne puščajte baterij ali električne in elektronske opreme, ki delujejo na baterije, ležati naokoli in tako preprečite onesnaževanje okolja.

Baterije ali akumulatorji lahko vsebujejo snovi, ki lahko negativno vplivajo na zdravje ljudi in okolje. Zlasti z baterijami, ki vsebujejo litij, je treba ravnati previdno zaradi posebnih tveganj, kot je nevarnost požara ali nevarnost zaužitja v primeru gumbastih celic.

Ločeno zbiranje in recikliranje baterij in akumulatorjev pomembno prispeva k razbremenitvi okolja in preprečevanju zdravstvenih tveganj.

Pred odlaganjem baterijo ločite od daljinskega upravljalnika.

Vsi prevodi v tem priročniku temeljijo na izvirnem angleškem besedilu.

Varnost



Skladnost z vsemi ustreznimi zahtevami EU direktive.

Pred uporabo izdelka natančno preberite varnostna navodila prvič in shranite navodila za prihodnjo uporabo.

- To napravo uporabljajte samo za predvideni namen;
- Opozorilo: ta izdelek vključuje litijeve baterije.
- Uporabljajte samo baterije tipa CR2025 / CR2032. Pri zamenjavi vedno uporabljajte iste vrste baterij.
- Baterije hranite izven dosega otrok.
- Nikoli ne uporabljajte starih in novih baterij ali različnih vrst baterij skupaj.
Če sistema dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije. Preverite polariteto (+/-) baterij, ko jih vstavljate v izdelek. Nepravilna namestitvev lahko povzroči nevarnost eksplozije.
- Temperaturno območje delovanja in shranjevanja izdelka je med -10 °C in 40 °C. Okolja pod in nad to temperaturo lahko vplivajo na delovanje.
- Uporabljajte samo dodatke, ki so priloženi izdelku. Uporaba dodatkov drugih proizvajalcev lahko povzroči težave s signalom motenj, kar lahko povzroči tudi nepravilno delovanje izdelka.
- Nikoli ne odpirajte izdelka: naprava lahko vsebuje škodljive komponente.
- Popravila ali servis naj izvaja samo usposobljeno osebje.
- Te naprave ne uporabljajte, če je poškodovana ali okvarjena.
- Nikoli ne izvajajte popravil sami.

Ta izdelek ni igrača. Hranite izven dosega otrok.



Nevarnost zadušitve. Ker lahko embalažni material pogoltnete ali zlorabite, obstaja nevarnost zadušitve ali poškodbe. Embalažni material hranite izven dosega otrok.

Návod na batérie pre diaľkové ovládanie

Diaľkové ovládanie používa gombíkovú batériu CR2025 / CR2032-3V. Diaľkové ovládanie je v automatickom pohotovostnom režime, keď sa nepoužíva. Batériu je možné bežne používať dlhšie ako šesť mesiacov. Batériu je možné vymeniť za rovnaký typ.

 VÝSTRAHA BATÉRIE	 NOTE BS EN IEC 60086-4:2019
Uchovávajte mimo dosahu detí Prehltutie môže viesť k chemickým popáleninám, perforácii mäkkých tkanív a smrti. Ťažké popáleniny sa môžu vyskytnúť do 2 hodín po požití. Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.	

Recyklácia



Význam symbolu prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach (smernica o batériách 2006/66/ES).

Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach znamená, že ste zo zákona povinní likvidovať batérie alebo akumulátory oddelene od netriedeného komunálneho odpadu, t. j. musia sa likvidovať oddelene od domového odpadu.

Majitelia batérií alebo akumulátorov ich môžu po použití bezplatne vrátiť v rámci možností vrátenia alebo zberu batérií alebo akumulátorov zriadených a dostupných orgánmi verejnej správy odpadového hospodárstva alebo priamo v živnosti tak, aby bola zaručená správna likvidácia. Adresy vhodných zberných miest získate na svojom mestskom alebo obecnom úrade.

Znížte tvorbu odpadu z batérií čo najviac používaním batérií s dlhšou životnosťou alebo nabíjateľných batérií. Nenechávajte batérie alebo elektrické a elektronické zariadenia napájané batériami len tak ležať, a tak neznečisťujte životné prostredie.

Batérie alebo akumulátory môžu obsahovať látky, ktoré môžu mať negatívny vplyv na ľudské zdravie a životné prostredie. Najmä s batériami obsahujúcimi lítium sa musí zaobchádzať opatrne kvôli špeciálnym rizikám, ako je riziko požiaru alebo riziko prehltutia v prípade gombíkových článkov.

Separovaný zber a recyklácia batérií a akumulátorov významne prispieva k ochrane životného prostredia a predchádzaniu zdravotným rizikám.

Pred likvidáciou by mala byť batéria oddelená od diaľkového ovládača.

Všetky preklady v tejto príručke sú založené na pôvodnom anglickom texte.

Bezpečnosť



Zhoda so všetkými príslušnými požiadavkami smernice EÚ.

Pred použitím produktu si pozorne prečítajte bezpečnostné pokyny prvýkrát a uschovajte si pokyny pre budúce použitie.

- Toto zariadenie používajte iba na určený účel;
- Upozornenie: tento výrobok obsahuje lítiové batérie.
- Používajte iba batérie typu CR2025 / CR2032. Pri výmene vždy používajte batérie rovnakého typu.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Nikdy nepoužívajte spolu staré a nové batérie alebo rôzne typy batérií.

Ak systém dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie. Pri vkladaní batérií do produktu skontrolujte polaritu (+/-). Nesprávne umiestnenie môže spôsobiť nebezpečenstvo výbuchu.

- Rozsah prevádzkových a skladovacích teplôt produktu je od -10° C do 40° C. Prostredie pod a nad touto teplotou môže ovplyvniť funkčnosť.
- Používajte iba príslušenstvo, ktoré je pribalené k produktu. Používanie príslušenstva tretích strán môže spôsobiť problémy so signálom rušenia, čo môže tiež spôsobiť, že produkt nebude fungovať správne.
- Nikdy neotvárajte výrobok: zariadenie môže obsahovať škodlivé komponenty.
- Opravy alebo servis by mal vykonávať iba kvalifikovaný personál.
- Toto zariadenie nepoužívajte, ak je poškodené alebo chybné.
- Nikdy nevykonávajte opravy sami.

Tento výrobok nie je hračka. Uchovávajte ho mimo dosahu detí.



Nebezpečenstvo udusenía. Pretože obalové materiály môžu byť prehĺtnuté alebo nesprávne použité, hrozí riziko udusenía alebo poranenia. Obalové materiály uchovávajte mimo dosahu detí.

Uzaktan kumanda için pil talimatları

Uzaktan kumanda CR2025 / CR2032-3V düğme pil kullanır. Uzaktan kumanda kullanılmadığında otomatik bekleme modundadır. Normalde pil altı aydan fazla kullanılabilir. Pil aynı tipte bir pille değiştirilebilir.

⚠ PİL UYARISI	
Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın Yutulması kimyasal yanıklara, yumuşak doku delinmesine ve ölüme yol açabilir. Yutulduktan sonraki 2 saat içinde ciddi yanıklar meydana gelebilir. Hemen tıbbi yardım alın.	

Geri dönüşüm



Üzeri çizili tekerlekli çöp kutusu sembolünün anlamı (Pil Direktifi 2006/66/EC).

Üzeri çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü, pilleri veya akümülatörleri ayrıştırılmamış belediye atıklarından ayrı olarak elden çıkarmakla yasal olarak yükümlü olduğunuz anlamına gelir, yani evsel atıklardan ayrı olarak elden çıkarılmalıdır.

Pil veya akümülatör sahipleri, kamu atık yönetim yetkilileri veya doğrudan ticarete belirlenen ve mevcut pil veya akümülatör iade veya toplama seçenekleri çerçevesinde kullanımdan sonra bunları ücretsiz olarak iade edebilir, böylece uygun şekilde elden çıkarma garanti edilir. Uygun toplama noktalarının adresleri şehrinizden veya belediye idarenizden alınabilir.

Daha uzun ömürlü piller veya şarj edilebilir piller kullanarak pil atığının oluşumunu mümkün olduğunca azaltın. Pilleri veya pille çalışan elektrikli ve elektronik ekipmanları ortalıkta bırakmayın ve böylece çevreyi kirletmekten kaçının.

Piller veya akümülatörler, insan sağlığı ve çevre üzerinde olası olumsuz etkileri olan maddeler içerebilir. Özellikle lityum içeren piller, yangın riski veya düğme pillerde yutma riski gibi özel riskler nedeniyle dikkatli bir şekilde kullanılmalıdır.

Pillerin ve akümülatörlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesi, çevreyi rahatlatmak ve sağlık risklerinden kaçınmak için önemli bir katkı sağlar.

Pil, atılmadan önce uzaktan kumandadan ayrılmalıdır.

Bu kılavuzdaki tüm çeviriler orijinal İngilizce metne dayanmaktadır.

Güvenlik



AB direktifinin tüm ilgili gerekliliklerine uygunluk.

Lütfen ürünü ilk kez kullanmadan önce güvenlik talimatlarını dikkatlice okuyun ve talimatları gelecekte başvurmak üzere saklayın.

- Bu cihazı yalnızca amacına uygun olarak kullanın;
- Uyarı: bu ürün lityum piller içerir.
- Sadece CR2025 / CR2032 tipi piller kullanın. Pilleri değiştirirken her zaman aynı tip pilleri kullanın.
- Pilleri çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- Asla eski ve yeni pilleri veya farklı tipteki pilleri bir arada kullanmayın. Sistemi uzun süre kullanmayacağınız zaman pilleri çıkarın. Pilleri ürüne takarken kutuplarını (+/-) kontrol edin. Yanlış yerleştirme patlama riskine neden olabilir.
- Ürünün çalışma ve saklama sıcaklık aralığı -10° C ile 40° C arasındadır. Bu sıcaklığın altındaki ve üstündeki ortamlar işlevselliği etkileyebilir.
- Yalnızca ürünle birlikte paketlenmiş aksesuarları kullanın. Üçüncü taraf aksesuarların kullanılması parazit sinyali sorunlarına neden olabilir ve bu da ürünün anormal şekilde çalışmasına neden olabilir.
- Ürünü asla açmayın: cihaz zararlı bileşenler içerebilir.
- Onarımlar veya servis yalnızca kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- Hasarlı veya arızalıysa bu cihazı kullanmayın.
- Onarımları asla kendiniz yapmayın.

Bu ürün bir oyuncak değildir. Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.



Boğulma tehlikesi. Ambalaj malzemeleri yutulabileceği veya kötüye kullanılabileceği için boğulma veya yaralanma riski vardır. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutun.